



## LEIGHTNING® L1, L2, L3, L3eHV User Instructions



Honeywell Safety Products USA, Inc.

7828 Waterville Road, San Diego, CA 92154  
(800) 430-5490

©2016 Honeywell Safety Products USA, Inc.

HoneywellSafety.com



\*Where high visibility is a requirement for reasons of safety, appropriately approved high visibility clothing must be worn in addition to these earmuffs.

## IT ISTRUZIONI PER L'UTENTE

**ISTRUZIONI PER L'USO** (vedere figura A-F)

- Posizionare le cuffie sull'orecchio esterno (figura A).
- Regolare l'archetto facendo scivolare verso l'alto o verso il basso nei punti di attacco (figura B).
- Gli anelli di tenuta devono aderire perfettamente alla testa (figura C - D). Per ottenere migliori risultati, togliere i capelli dagli anelli di tenuta. La riduzione del rumore verrà ridotta se eventuali oggetti compromettono la tenuta delle cuffie contro la testa, ad es. montature sopra dei occhiali, passamanteria, ecc. (figura E - F).



## INFORMAZIONI IMPORTANTI PER L'UTENTE

- Le cuffie devono essere montate, regolate e mantenute in conformità alle istruzioni.
- Le cuffie devono essere portate durante tutto il tempo di permanenza in ambiente rumoroso.
- Le cuffie devono essere sottoposte regolarmente a controllo di efficienza.
- Le cuffie devono essere pulite e disinfettate con acqua calda e sapone. Non immergere le cuffie in acqua.
- Le cuffie, ed in particolare gli anelli di tenuta, possono deteriorarsi con l'uso e devono essere esaminati ad intervalli regolari per rilevare eventuali crepe o perdite, ad esempio. Per sostituire le cuffie è sufficiente estrarre le vecchie cuffie e inserire le nuove. Per ordinare nuove cuffie, leggere le informazioni sul kit di igiene.
- Il montaggio dei tappi igienici sulle cuffie può ridurre l'attenuazione acustica.
- Prima e dopo l'uso, conservare il prodotto in ambiente asciutto, ad una temperatura inferiore a +55°C.
- Il prodotto potrebbe deteriorarsi a contatto con alcune sostanze chimiche. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al produttore.

#### DATI TECNICI

Batteria temporale (indocata sulla testa).

Materiale della batteria temporale: Acciaio, tessile e poliuretano.

Materiale delle cuffie: PVC e poliuretano.

## PT INSTRUÇÕES PARA O UTILIZADOR

**MANUAL DE INSTRUÇÕES** (conforme as figuras A-F)

- Coloque os auscultadores sobre os ouvidos (figura A).
- Ajuste a armação para cima e para baixo pelos pontos de fixação (figura B).
- As almofadas de vedação deverão estar firmemente aplicadas contra os ouvidos (figura C - D). Para obter os melhores resultados, remova todos os fios de cabelo que estejam sob as almofadas. A redução de ruído será negativamente afetada por qualquer obstáculo que prejudique a vedação das almofadas contra os ouvidos, tais como armações de óculos grossas, chapéus, etc. (figuras E - F).



## INFORMAÇÃO IMPORTANTE PARA O UTILIZADOR

- Os auscultadores devem ser aplicados, ajustados e mantidos de acordo com as instruções.
- Os auscultadores devem ser usados todo o tempo em que o utilizador se expõe a ambientes ruidosos.
- Os auscultadores devem ser regularmente inspecionados quanto ao bom funcionamento.
- As almofadas dos protectores acústicos devem ser limpas e desinfetadas com água quente e sabão. Não os mergulhar em água.
- Os auscultadores, e especialmente as almofadas de vedação, podem sofrer a ação do tempo e devem ser controlados a intervalos regulares quanto à existência de rachaduras ou fugas, por exemplo. Para substituir as almofadas de vedação, retirem-se as velhas e pressionam-se as novas no lugar. Ao encomendar novas almofadas de vedação, leia as informações sobre o kit de higiene.
- A montagem de coberturas higiénicas nas almofadas poderá afetar o efeito amortecedor dos protectores acústicos.
- Antes e após o uso, guarde os auscultadores em lugar seco e fresco. A temperatura não deve exceder +55°C.
- Certas substâncias químicas podem afectar este produto. Para informações adicionais, consulte o fabricante.

#### DADOS TÉCNICO

Armação parietal (dentro da cabeça).

Material da armação parietal: Aço, tecido e poliuretano.

Material da almofada de vedação: PVC e poliuretano.

## SE BRUKSANVISNING

**BRUKSANVISNING** (se bilderna A-F)

- Sätt kuggarna över ytterörat (bild A).
- Justera hjäsbjälgen genom att föra hjäsbjälgen uppåt eller nedåt i fästningsöppningen (bild B).
- Tätningringarna skall sitta tätt kring huvudet (bild C - D). För bästa resultat skall du när eventuellt fastnat under tätningringens tas bort. Hörselkyddet påverkas negativt av allt som hindrar att tätningringarna sluter tätt kring huvudet, som tex. tjocka glasögonbågar, o.v.s. (bild E - F).



\*Where high visibility is a requirement for reasons of safety, appropriately approved high visibility clothing must be worn in addition to these earmuffs.



**INFORMAZIONI IMPORTANTI PER L'UTENTE**

- Le cuffie devono essere montate, regolate e mantenute in conformità alle istruzioni.
- Le cuffie devono essere portate durante tutto il tempo di permanenza in ambiente rumoroso.
- Le cuffie devono essere sottoposte regolarmente a controllo di efficienza.
- Le cuffie devono essere pulite e disinfettate con acqua calda e sapone. Non immergere le cuffie in acqua.
- Le cuffie, ed in particolare gli anelli di tenuta, possono deteriorarsi con l'uso e devono essere esaminati ad intervalli regolari per rilevare eventuali crepe o perdite, ad esempio. Per sostituire le cuffie è sufficiente estrarre le vecchie cuffie e inserire le nuove. Per ordinare nuove cuffie, leggere le informazioni sul kit di igiene.
- Il montaggio dei tappi igienici sulle cuffie può ridurre l'attenuazione acustica.
- Prima e dopo l'uso, conservare il prodotto in ambiente asciutto, ad una temperatura inferiore a +55°C.
- Il prodotto potrebbe deteriorarsi a contatto con alcune sostanze chimiche. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al produttore.

**RESPONSABILITA'**

Il mancato rispetto delle suddette raccomandazioni può compromettere seriamente la protezione e la funzionalità della cuffie. Pertanto, la Honeywell Safety Products USA, Inc. non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni all'utente. La Honeywell Safety Products USA, Inc. non può garantire la percezione e compressione di qualsiasi tipo di segnale di allarme, inclusa la comunicazione con altre persone nelle vicinanze, da parte dell'utente. Il livello sonoro e la frequenza dei segnali di allarme nonché il rumore di sottofondo possono variare nelle diverse situazioni.

**AVVERTENZE**

Tutte le protezioni acustiche garantiscono una protezione limitata. L'utente è responsabile della scelta delle cuffie giuste, dell'uso, della cura e della manutenzione del prodotto. Una scelta errata (sotto/vorona protezione) oppure l'uso o la manutenzione inappropriati possono provocare gravi lesioni uditive. In caso di dubbi sul prodotto, rivolgersi al proprio responsabile della sicurezza oppure alla Honeywell Safety Products USA, Inc.

**GARANZIA**

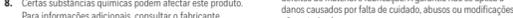
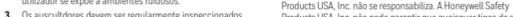
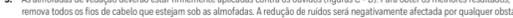
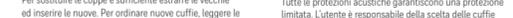
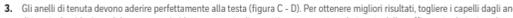
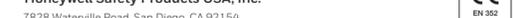
Le cuffie hanno un anno di garanzia per difetti di materiale e vizi di natura materiale. La garanzia decade se il danneggiamento dovesse risultare a causa di negligenza e trascuratezza nell'uso oppure di modifiche non autorizzate.

**DATI TECNICI**

Batteria temporale (indocata sulla testa).

Materiale della batteria temporale: Acciaio, tessile e poliuretano.

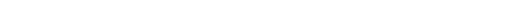
Materiale delle cuffie: PVC e poliuretano.



## GB US AU NZ USER INSTRUCTIONS

**I NSTRUCTIONS FOR USE** (according to pictures A-F)

- Place the ear cups over the outer ear (picture A).
- Adjust the headband by sliding the headband up or down at the attachment buttons (picture B).
- The ear cushions should seal firmly against the head (picture C - D). For best results, remove all hair under the cushion. Noise reduction will be adversely affected by anything that impairs the seal of the earmuff cushions against the head, such as thick spectacle frames, balalaavas, etc. (picture E - F).



**IMPORTANT USER INFORMATION**

The earmuffs should be fitted adjusted and maintained in accordance with the instructions. The earmuffs should be worn at all times in noisy surroundings. The earmuffs should be regularly inspected for serviceability. The earmuffs should be cleaned and disinfected with soap and warm water. They may not be dipped into water. Earmuffs and in particular cushions may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for example, cracking and leakage. To replace ear cushions, just pull off the old ones and snap in the new. To order new ear cushions please see hygiene kit information.

The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs. The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs. Before and after use, store in a dry, cool place. The temperature should not exceed +55°C.

This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

**TECHNICAL DATA**

Over-the-head headband earmuff. Material of headband: Steel, textile and polyurethane. Material of ear cushion: PVC and polyurethane.

